



AFIP	SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO C/D.O.C. DE TRANSPORTE D.A.P.			1
	Aduana CORDOBA	Oficialización 19/03/2015	Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DC 15 017 IC05 001729 U	

CERTIFICACION PAC - ORIGEN

ITEM	MARCA	VALOR
------	-------	-------

0001	CCROM	S
------	-------	---

DOCUMENTOS DE EXPORTACION

ITEM	CODIGO	VALOR
------	--------	-------

0001	DCEXP	21502239892
------	-------	-------------

ITEM DEL DOC. EXPORTACION (DCEXP)

000000000001

FIN DE IMPRESION

OM - 1983 SIM

OFICIALIZADO 19/03/2015 10:26:18

Firma y Sello Despachante de Aduana

ES COPIA

JUAN VICENTE MARTÍNEZ
Leg. 26.446-3
ADUANA DE CORDOBA

CONDICION DE LOS BULTOS				Cantidad Ingresada:
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Tipo de Bulto:	Peso Ingresado:
Resultado Marcas y/o Números:	Fecha:		Firma Depósito:	
Giro / Depósito:				
VERIFICACION				
DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO				
CONFORME:	SI <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>		
OTROS				
NOTIFICADO / FECHA:				Firma U.T.V.V.
PENDIENTES		CANCELADO	EXTRACCION DE MUESTRAS	
DE ANALISIS			MOTIVO:	
DE CERTIFICADOS			RESULTADO:	
DE			PROTOCOLO Nro.:	
CONFORME CON		EMBARCADO:		
APERTURA		RECIBIDO		
VERIFICACION:		FIRMA:		
EXTRACCION DE MUESTRAS:		IDENTIFICACION:		
RECTIFICACION				
CONFORME DECLARADO				
CANTIDADES:				
PENDIENTE				
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas		Otros
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgrs. Bruto		Otros
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:
TRANSPORTE	Camión Patente Nro.:	Vagón:		Remitido a:
		Semi:		
Contenedores:				
Precintos: Sin: <input type="checkbox"/> Con: <input type="checkbox"/>				
CARGADO / DESPACHADO A PL				
Fecha				
Firma G				
OTRAS CONSTANCIAS				
RECTIFICADO:		MERCADERIA A BORDO / SALIDA		
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO		D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO		
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE		ADUANA DE DESTINO / SALIDA		
Nuevo Medio de Transporte:		Resguardo:		
Nuevo Contenedor:		Aduana Local Llegó:		
Nuevos Precintos:		D.G.A. Firma		
Bultos Agregados (Cantidad y Marca)		Fecha		
Otros:		Hora		
D.G.A. Firma		Avisar a la Aduana de Salida:		
		Vía de Aviso:		
OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS				
Hora				

ES COPIA

Aduana de Montevideo
448-3
1450



AFIP	SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO C/DOC. DE TRANSPORTE D.A.P.			1
	Aduana CORDOBA	Oficialización 19/03/2015	Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DG 15 017 IC05 001729 U	

Declaraciones Juradas Anticipadas que se Cancelan: 15017DJA10081000

OM - 1993 SIM

OFICIALIZADO 19/03/2015 10:26:18

Firma y Sello Despachante de Aduana

ES COPIA
JUAN FACUNDO GARCIA
Leg 20448-3
ADUANA DE CORDOBA

CONDICION DE LOS BULTOS		Cantidad Ingresada:
En Mala Condición:	Faltantes:	Peso Ingreso:
Resultado Marcas y/o Números:	Fecha:	Tipo de Bulto:
Giro / Depósito:	Firma Depósito:	

VERIFICACION

DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO

CONFORME:
OTROS

SI ☐

NO ☐

NOTIFICADO / FECHA:

PENDIENTES

CANCELADO

EXTRACCION DE MUESTRAS

Firma U.T.V.V.

DE ANALISIS

MOTIVO:

DE CERTIFICADOS

RESULTADO:

DE

PROTOCOLO Nro.:

CONFORME CON

EMBARCADO:
RECIBIDO

APERTURA

FIRMA:

VERIFICACION:

IDENTIFICACION:

EXTRACCION DE MUESTRAS:

RECTIFICACION

CONFORME DECLARADO

CANTIDADES:
PENDIENTE

Del Item

Cantidad Unidades

Unidades Estampillas

Otros

Del Total

Cantidad Bultos

Cant. Kgrs. Bulto

Otros

CARGA

Inicio
Fecha:

Lugar:

Fin Fecha:

Lugar:

Remitido a:

Vagón:
Semi:

TRANSPORTE

Camión Patente Nro.:

Contenedores:

CARGADO / DESPACHADO A PLAZA

Precintos: Sin: ☐ Con: ☐

Fecha

Firma Guard:

OTRAS CONSTANCIAS

RECTIFICADO:

MERCADERIA A BORDO / SALIDA

D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO

D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO

Nuevo Medio de Transporte:

Nuevo Contenedor:

Nuevos Precintos:

Bultos Agregados (Cantidad y Marca)

Otros:

D.G.A. Firma

ADUANA DE DESTINO / SALIDA

Resguardo:
Aduana Local Llegó:

D.G.A. Firma

Fecha

Hora
Avisar a la Aduana de Salida:
Vía de Aviso:

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

Hora

ES COPIA

OM - 1993/A SIM (Dorso Laser) - IMPRESIONES - Tel/Fax: (011) 4345-2050 - (0351) 421-1001



SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO C/DOC. DE TRANSPORTE D.A.P.		Año / Ad. / Tipo / Nº Reg. / DG	Folios	1
Aduana CORDOBA	Oficialización 19/03/2015	15 017 IC05 001729 U	5 de 5	

Producción Adicional

Item	Código	Valor
0000	ADU088-OPC	NO_VALIDA
0000	ARDIG-CUIT-PSAD	PSAD01
0000	ARDIG-SETI-OPC	PSAD
0000	BANCOSARGENTINA	007
0000	DECVALORADUOPC	NO_VALIDA
0000	DJAI-FECHA-GIRO	25/03/2015
0000	DJAI-GIR-DIV-TXT	SI
0000	DJAI-PORCEN-GIRO	100
0000	DJAI-URGENTE-TXT	NO
0000	DJAIGIRO-DIV-OPC	CGDDIF
0000	DOMICIL.ESTABLEC	CNO. SAN ANTONIO S/N
0000	FECHA INIC. ACTIV	02/01/1989
0000	FECHAEMISIONFACT	02/03/2015
0000	FEMB-ORIGEN	05/03/2015
0000	GTOS-POS-FOB	693.000
0000	IDTRIB-PROVEEDOR	29.950.060./0001.57
0000	IMPOGIRO-DIV-OPC	CGDDIF
0000	NOTACREDITO-TXT	NO
0000	NOTADEBITO-TXT	NO
0000	NROTRANSINTER	15203HICDBR463019139
0000	SENASA19/02OPC	SINMAD
0000	TRANSFERTEX	NO
0000	VARIOSVENDEDORES	NO
0000	ZONAFRANCATEX1	NO
0001	0N116_09_TXT1	NO
0001	1CERTORIGMERTXT	SI
0001	ACUERDOS-EXP-DIR	NO
0001	ADITEXTO	NO
0001	CERTORIGMERCOSUR	SI
0001	CONVENIOSTEX-9	NO
0001	DSE,PAIS.OPC	203
0001	EXPLOARMASQUINTX	NO
0001	GANANCIASOP3	COMERC
0001	IVAADICIONAL1	NO_VALIDA
0001	PAISEMIT-FACTCOM	SI
0001	PRO-R532-CAP-TXT	NO
0001	SALUDCAP-OPC	NO_VALIDA

OM - 1993 SIM

OFICIALIZADO 19/03/2015 10:26:18

Firma y Sello Despachante de Aduana

ES COPIA

28.448-3
ADUANA DE CORDOBA

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condición:	Faltantes:	Fecha Ingreso Ultimo Bulto:	Cantidad Ingresada:
Resultado Marcas y/o Números:		Tipo de Bulto:	Peso Ingreso:
Giro / Depósito:	Fecha:	Firma Depósito:	

VERIFICACION	
CONFORME: SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO
OTROS	
NOTIFICADO / FECHA:	Firma U.T.V.V.
PENDIENTES	CANCELADO
DE ANALISIS	EXTRACCION DE MUESTRAS
DE CERTIFICADOS	MOTIVO:
DE	RESULTADO:
CONFORME CON	PROTOCOLO Nro.:
APERTURA	EMBARCADO:
VERIFICACION:	RECIBIDO
EXTRACCION DE MUESTRAS:	
	FIRMA:
	IDENTIFICACION:

CANTIDADES:		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
PENDIENTE					
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas		Otros	
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgrs. Bulto		Otros	
CARGA	Inicio Fecha:	Lugar:	Fin Fecha:	Lugar:	Remitido a:
TRANSPORTE	Camión Patente Nro.:			Vagón:	Semi:
Contenedores:					
Precintos: Sin: <input type="checkbox"/> Con: <input type="checkbox"/>		CARGADO / DESPACHADO A PLAZA			
		Fecha		Firma Guarda	
OTRAS CONSTANCIAS					
RECTIFICADO:			MERCADERIA A BORDO / SALIDA		
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO			D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO		
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE			ADUANA DE DESTINO / SALIDA		
Nuevo Medio de Transporte:			Resguardo:		
Nuevo Contenedor:			Aduana Local Llegó:		
Nuevos Precintos:					
Bultos Agregados (Cantidad y Marca)			D.G.A. Firma		
Otros:			Fecha		
D.G.A. Firma			Hora		
Hora			Avisar a la Aduana de Salida:		
			Vía de Aviso:		

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

ES COPIA

LEY 23.443-3
ADUANA DE...

MAR 2015

15017 - 050017270

CERTIFICADO DE ORIGEM DO MERCOSUL



1. Nome, endereço, país DISTRITO INDUSTRIAL DUQUE DE CAXIAS - CEP: 20060-0001-57 - RJ - BRASIL		Identificação do Certificado (Série, Número) RJO-001017/15	
2. País de origem CÓDIGO 5-ZC: X5016JXA-CORDOBA CIT 30-50109993-3 - ARGENTINA		FACERJ FEDERAÇÃO DAS ASSOCIAÇÕES COMERCIAIS EMPRESARIAIS DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO RUA DO OUVIDOR, 63 Fonos: 21-2221-0143 Fax: 21-2221-1037 CEP: 20040-030 - RIO DE JANEIRO - RJ - BRASIL e-mail: comercioexterior@facerj.org.br	
3. País de destino CÓDIGO 5-ZC: X5016JXA-CORDOBA CIT 30-50109993-3 - ARGENTINA		ING. DANIEL VIARA ADJUNTO DE ZONA FRANCA CORDOBA	
4. Tipo de mercadoria Seleque Previsto		5. País de Destino das Mercadorias Argentina	
6. Data Prevista		7. Fatura Comercial Número: E - 1864 Data: 02/03/2015	
8. Código NCM	10. Denominação das Mercadorias (B)	11. Peso Líquido ou Quantidade	12. Valor FOB em Dólares (US\$)
3204.29.96	DENATONIUM BENZOATE	100,000 KGS	5.207,00
13. Normas de Origem (C) PLAN PROTOCOLO ADICIONAL AO ACE Nº 18 - CAPÍTULO III - ARTIGO 3º INCISO C			
Observações: Margem de preferência de 100% para países Membros do Mercosul CFR Terminal Zofraco - Cordoba - Total CFR: USD 6.900,00			
CERTIFICAÇÃO DE ORIGEM			
14. Declaração do Produtor Final ou Exportador: Declaramos que as mercadorias mencionadas no presente formulário foram produzidas no BRASIL, e estão de acordo com as condições de origem estabelecidas no Acordo ACE 16 Rio de Janeiro, 02/03/2015 NORTEC QUÍMICA S.A. Carimbo e Assinatura		15. Certificação da Entidade Habilitada: Certificamos a veracidade da declaração que antecede, de acordo com a legislação vigente. RIO DE JANEIRO, 02/03/2015 FACERJ FEDERATION RIO DE JANEIRO STATE CHAMBER OF COMMERCE DÉBORA DA SILVA DINIZ MARQUES Carimbo e Assinatura EXPORT ANALYST	

VER NO DORSO

ES COPIA

JUAN FACCONDO
Lev. 25.443-3
ADJUNTO DE CORDOBA

NOTAS:

O presente certificado:

- Não poderá apresentar rasuras, rabiscos e emendas e só será válido se todos os seus campos, exceto o campo 14, estiverem devidamente preenchidos;
- Terá validade de 180 dias, a partir da data da emissão;
- Deverá ser emitido a partir da data da emissão da Fatura Comercial correspondente ou nos 60 (sessenta) dias consecutivos;
- Para que as mercadorias originárias se beneficiem dos tratamentos preferenciais, estas deverão ter sido expedidas diretamente do país exportador para o país destinatário;
- Poderá ser aceita a intervenção de terceiros operadores, sempre que sejam atendidas todas as disposições previstas neste Certificado. Em tais situações, o Certificado será emitido pelas Entidades Certificantes habilitadas, que farão constar, como observação, que se trata de uma operação por conta e ordem do operador.

Preenchimento:

- (A) Esta coluna indica a ordem em que se individualizam as mercadorias compreendidas no presente Certificado;
- (B) A denominação das mercadorias deverá coincidir com a que corresponde ao produto negociado, classificado conforme a NCM - Nomenclatura Comum do Mercosul - e com a que registra na Fatura Comercial. Poderá, adicionalmente, ser incluída a descrição usual do produto.
- (C) Nesta coluna se identificará a norma de origem com a qual cada mercadoria cumpriu o respectivo requisito, individualizado por seu número de ordem. A denominação do cumprimento do requisito, consta da declaração a ser apresentada previamente às entidades ou repartições emitentes habilitadas.

ES COPIA

ADUANA DE LONDRA

ADUANA DE LONDRA

2015
NORTEC QUÍMICA

15017, 050017290

COMMERCIAL INVOICE

Nº E-1964

MS: 020979



ing DANIEL VIANA
JERE ZONA FRANCA
ADUANA CORDOBA

DATE March 02nd, 2015
CLIENT'S REFERENCE PO 8216

DESTINATION	CARRIER	COUNTRY OF ORIGIN
Terminal Zofracor - Cordoba	Truck	BRAZIL

IMPORT LICENSE	EXPECTED SHIPMENT DATE	COUNTRY OF DESTINATION
-	March, 2015	Argentina

BUYER	TERMS OF PAYMENT
PORTA HNOS S.A. Camino San Antonio Km 4,5 - ZC:X5016JXA - Cordoba - Argentina Tel.: 0351.4938400 int 105 CUIT : 30-50109993-3 At: Mr. Luis Díaz	30 days from CRT

CONSIGNEE	PACKAGES	TERMS OF SALE INCOTERM
PORTA HNOS S.A. Camino San Antonio Km 4,5 - ZC:X5016JXA - Cordoba - Argentina Tel.: 0351.4938400 int 105 CUIT : 30-50109993-3 At: Mr. Luis Díaz	04Fiber Drums 38x38x53cm	CFR Terminal Zofracor - Cordoba

NET WEIGHT	GROSS WEIGHT	SHIPPING MARKS
100,00 Kg	111,60 Kg	PORTA HNOS S.A

Important:

1-Please send payment to the follow BANK DETAILS:

The Bank of New York - One Wall Street, New York, NY10286, USA Swift Code IRVTUS3N, Aba n.º 021000018

For credit of Banco Itaú S/A, Rio de Janeiro, Brazil - Account 8033034521 - Swift Code ITAUBRSP

Ultimate Beneficiary's Name: Nortec Química SA - Agency: 0301, Account: 63257-6

2-Please be insure that whole amount of this document will be transfered to our account above mentioned without any bank discount.

QUANTITY kg	DESCRIPTION OF GOODS	UNIT PRICE US\$/kg	AMOUNT US\$
100,00	Denatonium Benzoate NCM: 2924.29.96	62,07	6.207,00
	Intl Freight		693,00
	TOTAL CFR	69,00	6.900,00

NORTEC QUÍMICA S.A.

Rua Dezessete nº 200
Dist. Industrial Duque de Caxias - Xerém
D. Caxias - RJ - Cep: 25250-000
Tel (21) 3651 7300 - Fax (21) 3651 7324
E-mail: nortecquimica@nortecquimica.com.br

[29.950.060/0001-57]

NORTEC QUÍMICA S.A.

Rua Dezessete, 200

Distrito Ind. Caxias - CEP 25.250-612

DUQUE DE CAXIAS, RJ

ES COPIA

JUAN FACUNDO RODRIGUEZ
Cep. 26.448-3
ADUANA DE CORDOBA



CRT

Carta de Porte Internacional
por carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercaderías, las cuales anulan toda especulación contraria a las mismas en perjuicio del remitente o del consignatario.
O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito a disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte Internacional e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário.

15017 Tcos 00 1728 U

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente NORTEC QUIMICA S.A. RUA DEZESSETE, 200 - XEREM DUQUE DE CAXIAS / RJ - BRASIL CNPJ : 29.950.060/0001.57	2 Número / Número BR.463.11150
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário PORTA HNOS S.A. CAMINO SAN ANTONIO KM 4,5 - ZC:X5016JXA - CORDOBA - ARGENTINA CUIT : 30/50109993/3	3 TNT Mercúrio TNT MERCURIO CAMBIAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S.A. AV. BENTON, 800 - PLANTAR CEP 14060-000 - PORTO ALEGRE/RS FONE/FAX 051 223.0000 CNPJ 09.172.300/0001-99
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário PORTA HNOS S.A. CAMINO SAN ANTONIO KM 4,5 - ZC:X5016JXA - CORDOBA - ARGENTINA	5 Lugar, país de emisión / Localidade e país de emissão DUQUE DE CAXIAS / RJ - BRASIL Ins. Dr. Jefe ZONA ATUARIA CORDOBA
9 Notificar a / Notificar a PORTA HNOS S.A. CAMINO SAN ANTONIO KM 4,5 - ZC:X5016JXA - CORDOBA - ARGENTINA	7 Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercaderías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria DUQUE DE CAXIAS / RJ - BRASIL 05/03/15
	8 Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega CORDOBA - ARGENTINA
	10 Porteadores sucesivos / Transportes sucessivos NIHIL

11 Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipos de mercaderías, contenedores y plazas Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e prazas 4 VOLUMES SIENDO: TAMBORES DE CARTON CONTENIENDO: DENATONIUM BENZOATE NCH:2924.29.96	12 Peso bruto en Kg. / Peso bruto em Kg. Peso Bruto.: 111.600 Peso Neto.: 100.000
	13 Volumen en m³ / Volume em m³ 0.300 M3
	14 Valor / Valor 6.207,00 Moneda / Moeda US\$

84152-

15 Gastos a pagar / Gastos a pagar Flete / Frete ORIGEN/UR CROZE UR/DESTINO Otros / Outros	Moneda remiteante / Valor remiteante 475,10 10,00 207,90	Moneda Moeda US\$ US\$ US\$	Moneda destinatario / Valor destinatario Moneda Moeda	16 Declaración de valor de las mercaderías / Declaração do valor das mercadorias CFR CORDOBA US\$ 6.900,00
TOTAL	693,00	US\$		17 Documentos anexos / Documentos anexos FACTURA COMERCIAL E-1964

19 Monto del flete externo / Valor do frete externo US\$ 485,10	18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega URUGUAYANA/P.LIBRES/CORDOBA
--	---

20 Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega NIHIL	22 Declaraciones y observaciones / Declarações e observações NIHIL
---	---

21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante NORTEC QUIMICA S.A. 05/03/15 Fecha / Data P/P CPF 921908650-04	24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante TNT MERCURIO 05 03 15 Ciro Sanin de Conceição CPF: 304.981.470-53
--	---

REF: 5590
1. Primer original para el remitente. Unico valido para retirar las mercancías

AMB:700234035

COPIA
JUNTA DE CORDOBA
158-28.442-3
JUANA DE CORDOBA

CLÁUSULAS GERAIS

A operação de transporte rodoviário representada neste Conhecimento será regida pelas seguintes condições, cujas cláusulas terão validade efetiva até o ponto em que não colidam com as leis, regulamentos ou convenções existentes ou que venham a existir a respeito.

1 - A mercadoria (ou os volumes declarados como continentes de mercadoria) descrita no anverso é aceita para transporte desde o seu recebimento no terminal ou sucursal de origem - ou a partir do momento em que é recebida no local pré-determinado pelo Embarcador - até que se caracterize o ato da entrega no destino, ao Consignatário ou ao Destinatário indicado no despacho.

2 - Para fins das cláusulas de isenção e/ou limitação de responsabilidade adiante contidas, o termo "Transportador" compreende os agentes, empregados ou prepositos de TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A, ou dos eventuais co-transportadores rodoviários, ferroviários, aeroviários ou marítimos. Se mediante prévio acordo, o transporte contratado neste Conhecimento for executado por dois ou mais transportadores consecutivos, será considerado uma única operação, para todos os fins e efeitos.

3 - O Transportador não será responsável por qualquer dano, perda ou prejuízo direta ou indiretamente imputável ou resultante de:

- a) negligência ou falta acessória contributiva por parte do Embarcador, Consignatário ou Destinatário;
- b) apreensão ou retenção em decorrência da inobservância de leis, regulamentos, ordens ou requisitos fiscais, assim como medidas de ordem judicial ou sanitária;
- c) riscos de guerra, greves, motins, hostilidades, atos de represália ou arresto;
- d) vícios inerente à mercadoria, insuficiência ou impropriedade de embalagem ou acondicionamento;
- e) fenômenos da natureza ou qualquer outras causas fortuitas ou de força maior;
- f) incêndio, raio e suas consequências que possam ocorrer em armazém alandegados ou não, próprios ou de terceiros, onde estejam as mercadorias depositadas por mais de quinze dias por motivos de força maior, e independente de sua vontade.

4 - As indenizações ou ressarcimentos cabíveis estarão sempre limitados ao prejuízo real e nunca excedentes ao valor fiscal da mercadoria.

Quaisquer direitos e reivindicações contra o Transportador, cessarão após a entrega das mercadorias constantes do presente Conhecimento.

5 - O Embarcador cumprirá todas as disposições - alandegárias ou não - de qualquer país de onde, para onde ou por onde a mercadoria deve ser transportada, e que forem aplicáveis ao caso, inclusive as relativas a embalagens, trânsito e entrega de mercadorias, além de fornecer todas as informações necessárias à boa orientação do Transportador, juntando a este Conhecimento toda a documentação hábil para todo o percurso contratado.

6 - O Transportador fica autorizado (mas não estará obrigado) a adiantar as quantias necessárias ao pagamento de quaisquer direitos, multas, taxas ou emolumentos imprevistos, e fazer quaisquer outros desembolsos relacionados com a mercadoria, obrigando-se o Embarcador, Consignatário ou Destinatário ao pronto reembolso de tais adiantamentos.

7 - O Embarcador será sempre co-obrigado perante o Transportador quanto ao pagamento do frete e reembolso de quaisquer despesas a este devidas.

8 - A mercadoria viaja assegurada em todo trecho do seu trânsito, dentro e fora do país, contra os riscos próprios da carga e do transporte, incluindo cláusula de não-repelição contra o transportador, pelo exportador, importador, exonerando totalmente de responsabilidade a TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A.

CLÁUSULAS GENERALES

La operación de transporte carretero de cargas, representadas en este Conocimiento será regida por las siguientes condiciones generales, cuyas cláusulas tendrán valor efectivo hasta el punto en que no se opongan a las leyes, regulaciones y convenciones existentes, o que vengan a existir a futuro.

1 - La mercadería (o volúmenes declarados como conteniendo la mercadería) descrita en el anverso, es aceptada para su transporte desde su recepción en el terminal o sucursal de origen - o a partir del momento en que es recibida en el lugar predeterminado por el embarcador - hasta que se caracterice el acto de entrega en destino, al consignatario o al destinatario indicado en el despacho.

2 - Para efecto de las cláusulas de exención y/o limitación de responsabilidad abajo citadas, se considerará "Transportador" a los agentes, empleados o apoderados de TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A. O de los eventuales co-transportadores carreteros, ferroviarios, aéreos y/o marítimos. Si, previo acuerdo, el transporte contratado en este Conocimiento fuese ejecutado por dos o más transportadores consecutivos, será considerado una única operación, para todos los fines y efectos.

3 - El Transportador no será responsable por cualquier daño, pérdida o perjuicio, directa o indirectamente imputable o resultante de:

- a) negligencia o falta de datos o elementos acordados, citados en la cláusula nº 5 de estas Condiciones Generales, por parte del Embarcador, consignatario o destinatario;
- b) aprehensión o confiscación de la mercadería, en virtud del no cumplimiento de leyes, regulaciones, órdenes y/o requisitos fiscales, así como medidas de orden judicial y/o sanitaria;
- c) riesgos de guerra, huelgas, motines, hostilidades, actos de represalia o arresto;
- d) vicios inherentes a la mercadería, insuficiencia o impropiedad de embalaje o acondicionamiento;
- e) Fenómenos de la naturaleza o cualquier otras causas fortuitas o de fuerza mayor;
- f) Incendios, rayos y/o sus consecuencias que puedan ocurrir en almacenes propios o de terceros, estén o no bajo jurisdicción aduanera - donde se encuentren depositadas las mercaderías por más de quince días por razones de fuerza mayor e independientes de su voluntad.

4 - Las indemnizaciones o resarcimientos debidos estarán siempre limitados al perjuicio real y nunca excederán al valor fiscal de la mercadería.

Cualquier derecho o reivindicación contra el Transportador cesará después de la entrega de las mercaderías constantes del presente Conocimiento.

5 - El Embarcador cumplirá todas las disposiciones - Aduaneras o no - de cualquier país de donde, para donde o por donde la mercadería debe ser transportada y sean aplicables al caso, inclusive las relativas al embalaje, tránsito y entrega de mercadería, además de suministrar todas las informaciones necesarias para la correcta orientación del Transportador, anexando a este Conocimiento toda la documentación hábil, para todo el recorrido contratado.

6 - El Transportador queda autorizado (pero no obligado) a adelantar las sumas necesarias para el pago de cualquier derecho, multas, tasas, o emolumentos imprevistos y a efectuar cualquier otro desembolso, relacionado con la mercadería, quedando el Embarcador Consignatario o Destinatario obligado al inmediato reembolso de la suma adelantada.

7 - El Embarcador será siempre co-responsable juntamente con el Consignatario o Destinatario ante el Transportador en cuanto al pago del frete y reembolso de cualquier gasto a éste debidos, incluso estadías cuando fueren existentes y no provocados por el transportador.

8 - La mercadería viaja asegurada en todo el tramo de su tránsito, dentro y fuera del país, contra los riesgos propios de la carga y del transporte, incluyendo cláusula de no repelição en contra del transportador, por el exportador y/o importador, exonerado totalmente de responsabilidade a TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A.

ES COPIA



ADUANA		DESTINACIÓN N°		ROJO	
CORDOBA		16017IC05001232 K			
DATOS DEL DOCUMENTANTE					
Importador/Exportador		CUIT N°		30581085938	
PORTA HNOS S.A.		LOCALIDAD		CORDOBA	
DIRECCIÓN		COD POST			
CNO A SAN ANTONIO km 4.5		CORDOBA			
Despachante de Aduana		CUIT N°		27231888697	
AZCOITIA VANINA NELIDA ARIADNA		LOCALIDAD		CORDOBA	
DIRECCIÓN		COD POST		TELEFONO	
RIVADAVIA 26 3er piso ofc A		CORDOBA			
N° o nombre del Medio		Fecha de Entrada		29.02.2016	
BR463111265					
REGISTRO		GIRO		ZOFRACOR	
16017MANI006231 U					

ELEMENTOS INTEGRANTES DE LA CARPETA		GIRO POR	RAMOS	J.T.V.V
1 - ORIGINAL	XXXXXXXXXXXX	RAMO 1		
2 - COPIAS		RAMO 2		
3 - CONOCIMIENTO / GUIA AEREA / CARTA DE PORTE		RAMO 3	Y	1002
4 - FACTURA DE COMPRA / VENTA / PROFORMA		RAMO 4		1002
5 - DECLARACION A LOS EFECTOS DE VALOR		RAMO 5		
6 - CERTIFICADO DE ORIGEN		RAMO 6		
7 - CERTIFICADO DE CUPO		RAMO 7		
8 - CERTIFICADO DE TIPIFICACIÓN		RAMO 8		
9 - D.J.V.E. (LEY 21453)				
10 - COMPROBANTE DE VENTA DEL EXTERIOR				
11 - ELEMENTOS DE VALORACION				
12 - ELEMENTOS DESCRIPTIVOS DE MERCADERIA				
13 - CERTIFICADOS DE TERCEROS ORGANISMOS				
14 - OTROS				

En caso de optar por retirar total o parcialmente mercadería sin derecho a uso, asume la condición de depositario fiel de la misma, en los términos que establecen los artículos 263 y concordantes del Código Penal.

Dirección Depósito Final: _____

Confirma que los datos obrantes en el reverso del formulario QM 2133 SNA y el documento de depósito integrados de la Carpeta son veraces y concordantes con lo expuesto por el servicio Aduanero.

Fecha: 29 FEB 2016 AZCOITIA VANINA NELIDA ARIADNA DESPACHANTE DE ADUANA CUIT 27-231888697

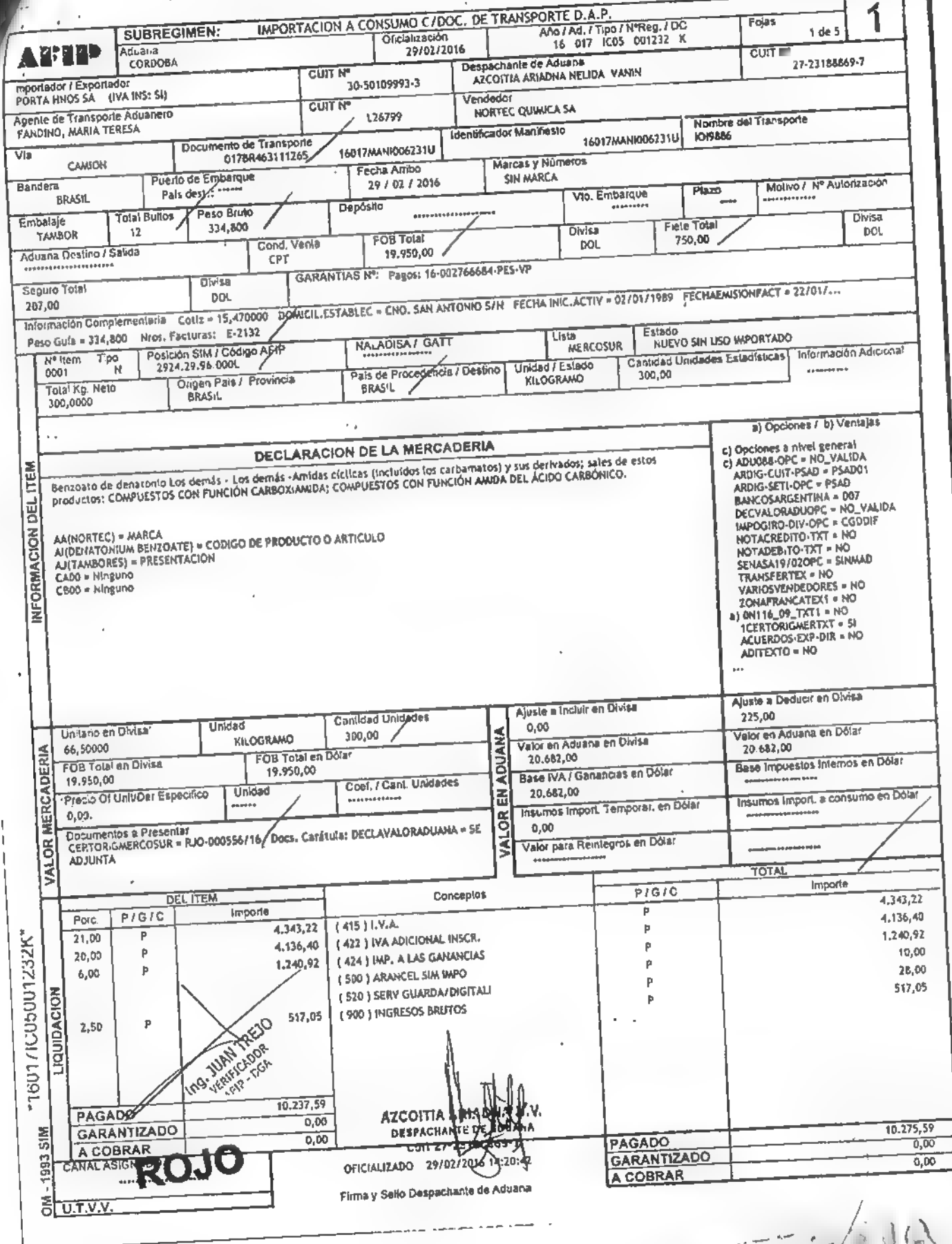
FIRMA DEL DESPACHANTE DE ADUANA O DOCUMENTANTE: _____

COMPROBACIÓN DOCUMENTAL CONFORMADA:		FECHA: 1 MAR 2016	
CERTIFICACIÓN INGRESO A DEPÓSITO:	LUGAR / DEPÓSITO	VERIFICACIÓN	Ing. JUAN TREJO VERIFICADOR *PIP - DGA
VENCIMIENTO	PRORROGA DE LA DESTINACIÓN	REHABILITACIONES	
MOTIVOS DE LA DETENCIÓN			
CONFORME <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>			
Ing. JUAN TREJO VERIFICADOR *PIP - DGA			
FECHA: 01/03/16 FIRMA Y SELLO.			
ACCIONES:			
CUMPLIDA LA DETENCIÓN, SIGA EL TRÁMITE:			

16017IC05001232K

QM 2133 IMPRESIONES S.A. Tel: 0351/221 1001 - 0351/345 2050

ES COPIA



En Mala Condición: ☐ Resulto Marcas y/o Numeros: ☐ Falta: ☐ **CONDICION DE LOS BULTOS** Fecha Ingreso Ultimo Bulto: Cantidad Ingresada: Tipo de Bulto: Peso Ingreso: Fecha: Firma Deposito:

CONFORME OTROS: SI ☒ NO ☐ VERIFICACION: DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO

NOTIFICADO / FECHA: 01/03/16 PENDIENTES CANCELADO Ing. JUAN TREJO VERIFICADOR *CIP - DGA EXTRACTION DE MUESTRAS: Firma U.T.V.V. MOTIVO: RESULTADO: PROTOCOLO N°: EMBARCADO, RECIBIDO

CANTIDADES: CONFORME DECLARADO RECTIFICACION

Del cont.	Cantidad unidades	En bultos Es. completos	Otros
Del tot.	Cantidad Bultos	Cantidad Es. Bultos	Otros
CARGA	Fecha	Lugar	Remitido a
TRANS. PORTE	Can. en Plata y/o Nro.	Vagun. Sane.	

RECIBIDO: 1 MAR 2016

OTRAS CONSTANCIAS: MERCADERIA A BORDO / SALIDA D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJOS

TRANSCONITOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE: Nueva Medida de Transporte, Nuevo Contenedor, Nuevos Precintos, Bultos Agregados (Cantidad y Marca), Otros: D.G.A. Firma

ADUANA DE DEST.NO / SALIDA: Recogido, Aduana Local Llego, Hora, Avisar a la Aduana de Salida, Vin da Aviso

HUGO A. COLLAZI CIP 29090-1 AIP ADUANA

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

CM - 1993IA SIM (Dorso Laser) - IMPRESIONES - Tel/Fax: (011) 4345-2039 - (0351) 42-1101



SUBRÉGIMEN: .IMPORTACION A CONSUMO C/DOC. DE TRANSPORTE D.A.P			
Aduana	Oficialización	Alm / Ad. / Tipo / N°Reg / DC	Folios
CORDOBA	29/02/2016	16 017 IC05 001232 K	5 de 5

1

Información Adicional

Código	Valor
ADU088-OPC	NO_VALIDA
ARDIG-CUIT-PSAD	PSAD01
ARDIG-SETI-OPC	PSAD
BANCOSARGENTINA	007
DECVALORADUOPC	NO_VALIDA
DOMICIL ESTABLEC	CNO. SAN ANTONIO S/N
FECHA INIC. ACTIV	02/01/1989
FECHA EMISION FACT	22/01/2016
FEMB-ORIGEN	19/02/2016
GTOS-POS-FOB	750.000
IDTRIB-PROVEEDOR	29.950.060/0001-.57
IMPOGIRO-DIV-OPC	CGDDIF
NOTACREDITO-TXT	NO
NOTADEBITO-TXT	NO
NROTRANSINTER	16203MICDBR463020123
SENASA19/02OPC	SINMAD
TRANSFERTEX	NO
VARIOS VENDEDORES	NO
ZONA FRANCA TEX1	NO
DN116_09_TXT1	NO
1CERTORIGMERTXT	SI
ACUERDOS-EXP-DIR	NO
ADITEXTO	NO
CERTORIGMERCOSUR	SI
CONVENIOSTEX-9	NO
DSE, PAIS, OPC	203
EXPLOARMASQUIMTX	NO
GANANCIASOP3	COMERC
IVAADICIONAL1	NO_VALIDA
PAISEMIT-FACTCOM	SI
PRO-R532-CAP-TXT	NO
SALUDCAP-OPC	NO_VALIDA

OM - 1993 SIM

OFICIALIZADO 29/02/2016 14:20:42

Firma y Sello Despachante de Aduana

Handwritten signature and stamp.

En Mala Condición
Resultado Marcas y/o Números
Giro / Depósito

Faltantes

CONDICION DE LOS BULTOS

Fecha Ingreso Último Bulto

Fecha

Tipo de Bulto

Cantidad Ingresada

Peso Ingreso

Firma Deposito

CONFORME
OTROS

SI ☐

NO ☐

VERIFICACION

DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION VALOR OBSERVADO

NOTIFICADO / FECHA

DE ANALISIS

PENDIENTES

CANCELADO

EXTRACCION DE MUESTRAS

Firma U.T. / V

MOTIVO

RESULTADO

PROTOCOLO Nro

DE
CONFORME CON

APERTURA
VERIFICACION
EXTRACCION DE MUESTRAS

EMBARCADO.
RECIBIDO

CANTIDADES
PENDIENTE

CONFORME DECLARADO

FIRMA

IDENTIFICACION

Del Item Cantidad Unidades

Del Total Cantidad Bultos

Unidades Estampillas

RECTIFICACION

CARGA Inicio Fecha Lugar

Cant Kgrs Bruto

Otros

Otros

TRANSPORTE Camión Patente Nro

Fin Fecha

Lugar

Remite a

Contenedores

Precintos: Sin ☐ Con ☐

Agón
Sem

CARGADO / DESPACHADO A PLAZA

NOTIFICADO

OTRAS CONSTANCIAS

Fecha

MERCADERIA A BORDO SALIDA

Firma Guardia

FECHA / FIRMA Y LEGAJO

D.G.A. FECHA FIRMA Y LEGAJO

ADUANA DE DESTINO SALIDA

TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE

Medio de Transporte
Contenedor

Precintos

Resguardo
Aduana Local Llegó

Precintos (Cantidad y Marca)

D.G.A. Firma

D.G.A. Firma

Hora

Avisar a la Aduana de Salida

Via de Aviso

Fecha

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

ES COPIA

insio,
ipone
por el



REGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO C/DOC. DE TRANSPORTE D.A.P.

Aduana
CORDOBA

Oficialización
29/02/2016

Año / Ad / Tipo / N° Reg. / DC
16 017 IC05 001232 K

Fojas

4 de 5

*

1

Juradas Anticipadas que se Cancelan: 160175IM/002476R

OM - 1993 SIM

OFICIALIZADO 29/02/2016 14:20:42

Firma y Sello Despachante de Aduana

ES COPIA

CONDICION DE LOS BULTOS	
En Mala Condicion	Faltantes
Resultado Marcas y/o Numeros	Fecha ingreso Ultimo Bulto
Gros / Deposito	Tipo de Bulto
	Fecha
	Cantidad ingresada
	Peso ingreso
	Firma Deposito

VERIFICACION	
CONFORME	S <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
OTROS	DENUNCIA DETENCION INTERDICCION VALOR OBSERVACION

NOTIFICADO FECHA	PENDIENTES	CANCELADO	EXTRACCION DE MUESTRAS
DE ANALISIS			MOTIVO
DE CERTIFICADOS			RESULTADO
CONFORME CON			PROTOCOLO Nro
APERTURA			EMBARCADO
VERIFICACION			RECIBIDO
EXTRACCION DE MUESTRAS			

FIRMA

IDENTIFICACION

CANTIDADES PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampillas		Otros	
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgrs. Bulto		Otros	
CARGA	Inicio Fecha	Lugar	Fin Fecha	Lugar	Remite a
TRANSPORTE	Camion Patente Nro.			Vagon Sam	

Contenedores	
Precintos: Sin <input type="checkbox"/> Con <input type="checkbox"/>	

CARGADO / DESPACHADO A LA Z-

OTRAS CONSTANCIAS	
RECTIFICADO	VERACIDAD DE LOS DATOS

D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO		D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO	
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE		ADUANA DE DESPACHO	
Nuevo Medio de Transporte		Resguardo	
Nuevo Contenedor		Aduana Local	
Nuevos Precintos			
Bultos Agregados (Cantidad y Marca)		D.G.A. Firma	Fecha
Otros		Hora	
		Avisar a la Aduana de Salda	
		Via de Aviso	
Hora			

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

FORM 1-93-A SIM Dorsal (aer) (MPL) (aer) (011) 43.5.703 - (0351) 421-1001



SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO C/DOC. DE TRANSPORTE D.A.P.

Aduana
CORDOBA

Oficialización
29/02/2016

Año / Ad. / Tipo / N° Reg. / DC
16 017 IC05 001232 K

Folios
3 de 5

1

ACION PAC - ORIGEN

MARCA VALOR

CCROM S

DOCUMENTOS DE EXPORTACION

ITEM	CODIGO	VALOR	ITEM DEL DOC. EXPORTACION (DCEXP)
0001	DCEXP	21601347596	0000000000001

FIN DE IMPRESION

OM - 1993 SIM

OFICIALIZADO 29/02/2016 14:20:42

Firma y Sello Despachante de Aduana

[Handwritten signature and stamp]

CONDICION DE LOS BULTOS			
En Mala Condicion	Faltantes	Fecha Ingreso Ultimo Bulto	Cantidad Ingresada
Resultado Marcas y/o Numeros		Tipo de Bulto	Peso Ingresado
Giro / Deposito		Fecha	Firma Deposito

VERIFICACION	
CONFORME OTROS	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
DENUNCIA / DETENCION / INTERDICCION / VALOR OBSERVADO	

NOTIFICADO / FECHA		PENDIENTES		CANCELADO		EXTRACCION DE MUESTRAS	
DE ANALISIS						MOTIVO	
DE CERTIFICADOS						RESULTADO	
DE						PROTOCOLO Nro.	
CONFORME CON							
APERTURA						EMBARCADO	
VERIFICACION						RECBDO	
EXTRACCION DE MUESTRAS						Firma	

CANTIDADES PENDIENTE		CONFORME DECLARADO		RECTIFICACION	
Del Item	Cantidad Unidades	Unidades Estampadas	Otros		
Del Total	Cantidad Bultos	Cant. Kgrs. Bulto	Otros		
CARGA	Inicio Fecha	Lugar	Fin Fecha	Lugar	Remitido a:
TRANSPORTE	Camion Patente Nro.		agot	San	
Contenedores					
Precintos Sin:	<input type="checkbox"/>	Con	<input type="checkbox"/>	CARGADO DESPACHADO A PLAZA	

OTRAS CONSTANCIAS	
RECTIFICADO	MERCADERIA A BORDO SALIDA
D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO	D.G.A. FECHA / FIRMA Y LEGAJO
TRANSBORDOS E INCIDENCIAS DEL TRANSPORTE	ADUANA DE DESTINO SALIDA
Nuevo Medio de Transporte:	Resguardo
Nuevo Contenedor	Aduana Local Llego
Nuevos Precintos	
Bultos Agregados (Cantidad y Marca)	D.G.A. Firma
Otros	Fecha
	Hora
	Avsar a la Aduana de Salida
	Via de Aviso
D.G.A. Firma	
Hora	

OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

ES COPIA



SUBREGIMEN: IMPORTACION A CONSUMO C/DOC. DE TRANSPORTE D.A.P.

Aduana
CORDOBA

Oficialización
29/02/2016

Año / Ad / Tipo / N°Reg / DC
16 017 IC05 001232 K

Folios
2 de 5

1

CONTRIBUCION PARA LA PERCEPCION DE INGRESOS BRUTOS
Frente a los Ingresos Brutos (S/N/E): S
Bajo el Convenio Multilateral (S/N): S
Inscripcion: 904-231504-0

PERCENTAJES DE DISTRIBUCION

Concepto	Coefficiente	Importe	Jurisdicción
450	0,0430	22,23	901 - CIUDAD AUTONOMA DE BS.AS
451	0,2917	150,82	902 - PROV DE BUENOS AIRES
452	0,0077	3,98	903 - CATAMARCA
453	0,4768	246,53	904 - CORDOBA
454	0,0086	4,45	905 - CORRIENTES
455	0,0068	3,52	906 - CHACO
456	0,0069	3,57	907 - CHUBUT
457	0,0086	4,45	908 - ENTRE RIOS
458	0,0075	3,88	910 - JUJUY
459	0,0074	3,83	911 - LA PAMPA
460	0,0100	5,17	912 - LA RIOJA
461	0,0171	8,84	913 - MENDOZA
462	0,0075	3,88	914 - MISIONES
463	0,0079	4,08	915 - NEUQUEN
464	0,0088	4,55	916 - RIO NEGRO
465	0,0080	4,14	917 - SALTA
466	0,0079	4,08	918 - SAN JUAN
467	0,0170	8,79	919 - SAN LUIS
468	0,0336	17,37	921 - SANTA FE
469	0,0072	3,72	922 - SANTIAGO DEL ESTERO
470	0,0100	5,17	924 - TUCUMAN
472			

FIN IMPRESION INGRESOS BRUTOS

CM - 1993 SIM

OFICIALIZADO 29/02/2016 14:20:42

Firma y Sello Despachante de Aduana

ES COPIA

CONDICION DE LOS BULTOS

En Mala Condicion
Resultó Marcas y/o Numeros.
Giro y Deposito

Faltantes

Fecha ingreso

Ultimo Bulto

tipo de Bulto

Fecha Depo

VERIFICACION

CONFORME
OTROS

S. ☐ NO ☐

DENUNCIA DETENCION INTERDICCION VALORACION ALC

CERTIFICADO	FECHA	PENDIENTES	CANCELADO	EXTRACCION DE MUESTRAS
DE ANALISIS				MOTIVO
DE CERTIFICADOS				RESULTADO
DE				PROTOCOLO No.
CONFORME CON				EMBARCADO
APERTURA				RECIBIDO
VERIFICACION				
EXTRACCION DE MUESTRAS				

EXTRACCIÓN DE MUESTRAS

RECEPCION

CONFORME DECLARADO

CANTIDADES PENDIENTE	Unidades Estampas
De Item	Cantidad Unidades
Del Total	Cantidad Bultos
	Cant. Kgrs. Bruto

CARGA	Inicio Fecha	Lugar	Fin Fecha:	Lugar	Repetido a
TRANSPORTE		Camión Patente Nro.		Vagón Sem	

Contenedores

Precintos Sin ☐ Con ☐

RECIBIDO / DESPACHADO A PLAZA

Firma C

[illegible]

D.G.A. Firma	Hora	OBSERVACIONES / OTROS TRAMITES ADUANEROS

16017IC 05001732 K
CERTIFICADO DE ORIGEM DO MERCOSUL



Ing. JUAN TREJO
 VERIFICADOR
 - RP - DCA

RJO-000556/16

FACERJ
 FEDERAÇÃO DAS ASSOCIAÇÕES COMERCIAIS
 IMPETRIAS DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

Rua Visconde de Inhaúma, 134
 Fones: 21-2221-0143
 Fax: 21-2221-1037
 CEP: 20091-007 - Rio de Janeiro - RJ - BRASIL
 e-mail: comercioexterior@facerj.org.br

5. País de Destino dos Produtos
Argentina

7. Fatura Comercial
 Número: E - 2132

Data: 17/02/2016

8. País ou Lugar de Embarque Previsto
ARGENTINA

9. Meio de Transporte Previsto
RODOVIÁRIO

8. Nº de Ordem	9. Códigos NCM	10. Denominação dos Produtos	11. Peso Líquido ou Quantidade	12. Valor
1	2924.29.96	DENATONIUM BENZOATE	300,000 KGS	20.700,00

13. Normas de Origem

Nº de Ordem
 1 LXXXVII Protocolo Adicional ao ACE Nº 16 - Capítulo III - Artigo 3º - Inciso B.

14. Observações: Margem de preferência de 100% para países Membros do Mercosur CPT TERMINAL ZOFRACOR - ARGENTINA - Total FOB USD 19.950,00
 CUIT:30-50109993-3 ATTN: MR. LUIS DIAZ

CERTIFICAÇÃO DE ORIGEM

15. Declaração do Produtor Final ou Exportador:

Declaramos que os produtos mencionados no presente formulário foram elaborados no BRASIL e estão de acordo com as condições de origem estabelecidas no Acordo ACE 18

Xerem, 18/02/2016

NORTEC QUÍMICA S.A.

Carimbo e Assinatura

16. Certificação de Entidade Habilitada:

Certificamos a veracidade da declaração que antecede, de acordo com a legislação vigente.

Rio de Janeiro, 18/02/2016

FACERJ
 FEDERAÇÃO RIO DE JANEIRO STATE
 CHAMBER OF COMMERCE

Fabiana C. de Oliveira
FABIANA CAMPOS DE OLIVEIRA
 EXPORT ASSISTANT

Carimbo e Assinatura

VER NO DORSO

NOTAS:

O PRESENTE CERTIFICADO:

Não poderá apresentar rasuras, rabiscos ou emendas e só será válido se todos os seus campos, exceto o Campo 14 e o Campo 3 (quando importador e consignatário forem a mesma pessoa), estiverem devidamente preenchidos;

Terá validade de 180 dias a partir da data de emissão;

Deverá ser emitido dentro dos 60 dias a contar da data de emissão da fatura comercial;

Para que os produtos originários se beneficiem do tratamento preferencial, estes deverão ter sido expedidos diretamente pelo país exportador para o país destinatário;

Poderá ser aceita a intervenção de terceiros operadores, sempre que sejam atendidas as disposições do Apendice III, inciso A, item j.

PREENCHIMENTO:

Campo 8 (No de Ordem) - Esta coluna indica a ordem em que se individualizam os produtos compreendidos no presente certificado.

Campo 10 (Denominação dos Produtos) - A denominação dos produtos deverá coincidir com a que corresponda ao produto negociado, classificado conforme a Nomenclatura Comum do MERCOSUL (NCM) e com a que consta na fatura comercial. Poderá, adicionalmente, ser incluída a descrição usual do produto.

Campo 13 (Normas de Origem) - Nesta coluna serão identificadas as normas de origem com a qual cada produto cumpriu o respectivo requisito, individualizada por seu número de ordem. A demonstração do cumprimento do requisito constará na declaração e ser apresentada previamente às entidades ou repartições emittentes habilitadas.

Campo 12 (Valor) - Nesta coluna se deverá consignar o valor que consta na fatura comercial.

1601710 05001232 K

NORTEC QUÍMICA

COMMERCIAL INVOICE
Nº E - 2132
MS: 022436



DATE: February 17th, 2016
CLIENT'S REFERENCE: PO 8307

DESTINATION	CARRIER	COUNTRY OF ORIGIN
Terminal Zofracor - Cordoba	Truck	BRAZIL

IMPORT LICENSE	EXPECTED SHIPMENT DATE	COUNTRY OF DESTINATION
	February, 2016	Argentina

BUYER	TERMS OF PAYMENT
PORTA HNOS S.A. Camino San Antonio Km 4,5 - ZC: X5016JXA - Cordoba - Argentina Tel: 0351.493800 int 105 CUIT: 30-50109993-3 Attn: Mr. Luis Díaz	30 days from CRT

CONSIGNEE	PACKAGES	TERMS OF SALE INCOTERM
PORTA HNOS S.A. Camino San Antonio Km 4,5 - ZC: X5016JXA Cordoba - Argentina Tel: 0351.493800 int 105 CUIT: 30-50109993-3 Attn: Mr. Luis Díaz	12 Fiber Drums 38 x 38 x 53 cm	CPT Terminal Zofracor - Cordoba

NET WEIGHT	GROSS WEIGHT	SHIPPING MARKS
300.00 Kg	334.80 Kg	PORTA HNOS S.A

Important:
 1-Please send payment to the follow BANK DETAILS:
 The Bank of New York - One Wall Street, New York, NY10286, USA Swift Code IRVTUS3N, Aba n.º 021000018
 For credit of Banco Itaú S/A, Rio de Janeiro, Brazil - Account 8033034521 - Swift Code ITAUBRSP
 Ultimate Beneficiary's Name: Nortec Química SA - Agency: 0301, Account: 63257-6
 2-Please be insure that whole amount of this document will be transferred to our account above mentioned without any bank discount.

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	UNIT PRICE	AMOUNT
kg		US\$/kg	US\$
300,00	Denatonium Benzoate NCM: 2924.29.96	66,50	19 950,00
	Freight		750,00
	TOTAL CPT	69,00	20.700,00

NORTEC QUÍMICA S.A.
 Rua Dezessete nº 200
 Distrito Industrial Duque de Caxias - Xerém
 Duque de Caxias - RJ - CP: 25250-612
 CNPJ: 29.950.060/0001-57
 Tel (21) 3651 7300 - Fax (21) 2679-1615
 E-mail: nortecquimica@nortecquimica.com.br

NORTEC QUÍMICA S.A.

[Handwritten signature and stamp]

29 FEB 2016 16017IC 05001232K



Carta de Porte Internacional
Conhecimento de Transporte Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y a Responsabilidad Civil del Porteador en el Transporte Terrestre Internacional de Mercaderías, las cuales anulan toda especulación contraria a las mismas en perjuicio del remitente o del consignatario.
 O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito a disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte Internacional e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário.

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente NORTEC QUIMICA S.A. RUA DEZESSETE, 200 - XEREM DUQUE DE CAXIAS / RJ - BRASIL CNPJ : 29.950.069/0001.57	2 Número / Número BR.463.111265
3	4 Lugar, y país de emisión / Localidade e país de emissão DUQUE DE CAXIAS / RJ - BRASIL
5	6 Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercaderías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria DUQUE DE CAXIAS / RJ - BRASIL 19/02/16
7	8 Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega CORDOBA - ARGENTINA
9	10 Porteadores sucesivos / Transportes sucessivos NIHIL
11 Cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercaderías, contenedores y piezas / Quantidade e categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, contêineres e peças 12 VOLUMENES SIENDO: TAMBORES DE CARTON CONTENIENDO: DENATONIUM BENZOATE NCM:2924.29.96	12 Peso bruto en Kg / Peso bruto em Kg Peso Bruto.: 334,800 Peso Neto.: 300,000
	13 Volumen en m³ / Volume em m³ 0,900 M3
	14 Valor / Valor 19.950,00 Moneda / Moeda US\$
15 Gastos a pagar / Gastos a pagar Flete / Fretos ORIGEN/UR 515,00 US\$ CRUZE 10,00 US\$ UR/DESTINO 225,00 US\$ Otros / Outros TOTAL 750,00 US\$	16 Declaración del valor de las mercaderías / Declaração do valor das mercadorias CPT TERMINAL ZOFRACOR US\$ 20.700,00
17	18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega URUGUAIANA/P.LIBRES/CORDOBA NO 011500 00000000000000000000 0000
19 Monto del flete externo / Valor do frete externo US\$ 525,00	20 Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega NIHIL
21 Nombre y firma del remitente o su representante / Nome e assinatura do remetente ou seu representante NORTEC QUIMICA S.A. 19/02/16 CPT 921908550-04 Fecha / Data	22 Declaraciones y observaciones / Declarações e observações NIHIL Producto.: CRF L N
23 Nombre, firma y sello del porteador o su representante / Nome e assinatura do transportador ou seu representante TNT MERCURIO 19/02/16 Rafael Marinho F. Oliveira CPF. 000.395.290-31	24

1 - Primer original para el remitente. Único válido para retirar las mercancías

ES COPIA

CLÁUSULAS GERAIS

A operação de transporte rodoviário representada neste Conhecimento será regida pelas seguintes condições, cujas cláusulas terão validade efetiva até o ponto em que não colidam com as leis, regulamentos ou convenções existentes ou que venham a existir a respeito.

1 - A mercadoria (ou os volumes declarados como continentes de mercadoria) descrita no anverso é aceita para transporte desde o seu recebimento no terminal ou sucursal de origem - ou a partir do momento em que é recebida no local pré-determinado pelo Embarcador - até que se caracterize o ato de entrega no destino, ao Consignatário ou ao Destinatário indicado no despacho.

2 - Para fins das cláusulas de isenção e/ou limitação de responsabilidade adiante citadas, o termo "Transportador" compreende os agentes, empregados ou prepostos de TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A, ou dos eventuais co-transportadores rodoviários, ferroviários, aéreos ou marítimos. Se mediante prévio acordo, o transporte contratado neste Conhecimento for executado por dois ou mais transportadores consecutivos, será considerado uma única operação, para todos os fins e efeitos.

3 - O Transportador não será responsável por qualquer dano, perda ou prejuízo direto ou indiretamente imputável ou resultante de:

a) negligência ou falta acessória tributária por parte do Embarcador, Consignatário ou Destinatário;

b) apreensão ou retenção em decorrência da inobservância de leis, regulamentos, ordens ou requisitos fiscais, assim como medidas de ordem judicial ou sanitária;

c) riscos de guerra, greves, motins, hostilidades, atos de represália ou arresto;

d) vícios inerentes à mercadoria, insuficiência ou impropriedade de embalagem ou acondicionamento;

e) fenômenos da natureza ou qualquer outras causas fortuitas ou de força maior;

f) incêndio, raios e suas consequências que possam ocorrer em armazém alijadados ou não, próprios ou de terceiros, onde estejam as mercadorias depositadas por mais de quinze dias por motivos de força maior e independente de sua vontade.

4 - As indenizações ou ressarcimentos cabíveis estarão sempre limitados ao prejuízo real e nunca excederão ao valor fiscal da mercadoria.

Quaisquer direitos de reivindicações contra o Transportador, cessarão após a entrega das mercadorias constantes do presente Conhecimento.

5 - O Embarcador cumprirá todas as disposições alfandegárias ou não - de qualquer país de onde, para onde ou por onde a mercadoria deve ser transportada, e que forem aplicáveis ao caso, inclusive as relativas a embalagem, trânsito e entrega de mercadorias, além de fornecer todas as informações necessárias à boa orientação do Transportador, juntando a este Conhecimento toda a documentação hábil para todo o percurso contratado.

6 - O Transportador fica autorizado (mas não estará obrigado) a adiantar as quantias necessárias ao pagamento de quaisquer direitos, multas, taxas ou emolumentos imprevistos, e fazer quaisquer outro desembolso relacionado com a mercadoria, obrigando-se o Embarcador, Consignatário ou Destinatário ao pronto reembolso de tais adiantamentos.

7 - O Embarcador será sempre co-obrigado perante o Transportador quanto ao pagamento do frete e reembolso de quaisquer despesas a este devidos.

8 - A mercadoria viaja assegurada em todo trecho do seu trânsito, dentro e fora do país, contra os riscos próprios da carga e do transporte, incluindo cláusula de não-repetição contra o transportador, pelo exportador e/ou importador, exonerando totalmente de responsabilidade a TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A.

CLÁUSULAS GENERALES

La operación de transporte carretero de cargas, representada por este Conocimiento será regida por las siguientes condiciones generales, cuyas cláusulas tendrán valor efectivo hasta el punto en que no se opongan a las leyes, regulaciones y convenciones existentes, o que vengan a existir al respecto.

1 - La mercadería (o volúmenes declarados como conteniendo la mercadería) descrita en el anverso, es aceptada para su transporte desde su recepción en la terminal o sucursal de origen - o a partir del momento en que es recibida en el lugar predeterminado por el embarcador - hasta que se caracterice el acto de entrega en destino, al consignatario o al destinatario indicado en el despacho.

2 - Para efecto de las cláusulas de exención y/o limitación de responsabilidad abajo citadas, se considerará "Transportador" a los agentes, empleados o apoderados de TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A, o de los eventuales co-transportadores carreteros ferroviarios, aéreos y/o marítimos. Si, previo acuerdo, el transporte contratado en este Conocimiento fuese ejecutado por dos o más transportadores consecutivos, será considerado una única operación, para todos los fines y efectos.

3 - El Transportador no será responsable por cualquier daño, pérdida o perjuicio, directo o indirectamente imputable o resultante de:

a) negligencia o falta de datos o elementos aclaratorios, citados en la cláusula nº 5 de estas Condiciones Generales, por parte de Embarcador, consignatario o destinatario,

b) aprehensión o confiscación de la mercadería, en virtud del no cumplimiento de leyes, regulaciones, órdenes y/o requisitos fiscales, así como medidas de orden judicial y/o sanitaria,

c) riesgos de guerra, huelgas, motines, hostilidades, actos de represalia o arresto;

d) vicios inherentes a la mercadería, insuficiencia o impropiedad de embalaje o acondicionamiento.

e) Fenómenos de la naturaleza o cualquier otras causas fortuitas o de fuerza mayor;

f) Incendios, rayos y/o sus consecuencias que puedan ocurrir en almacenes propios o de terceros, estén o no bajo jurisdicción aduanera - donde se encuentren depositadas las mercaderías por más de quince días por razones de fuerza mayor e independientes de su voluntad.

4 - Las indemnizaciones o resarcimientos debidos estarán siempre limitados al perjuicio real y nunca excederán al valor fiscal de la mercadería.

Cualquier derecho o reivindicación contra el Transportador cesará después de la entrega de las mercaderías constantes del presente Conocimiento.

5 - El Embarcador cumplirá todas las disposiciones - Aduaneras o no - de cualquier país de donde, para donde o por donde la mercadería debe ser transportada y sean aplicables al caso, inclusive las relativas a embalaje, tránsito y entrega de mercadería, además de suministrar todas las informaciones necesarias para la correcta orientación del Transportador anexando a este Conocimiento toda la documentación hábil, para todo el recorrido contratado.

6 - El Transportador queda autorizado (pero no obligado) a adelantar las sumas necesarias para el pago de cualquier derecho, multas, tasas, o emolumentos imprevistos y a efectuar cualquier otro desembolso relacionado con la mercadería, quedando el Embarcador Consignatario o Destinatario obligado al inmediato reembolso de la suma adelantada.

7 - El Embarcador será siempre co-responsable juntamente con el Consignatario o Destinatario ante el Transportador en cuanto al pago del flete y reembolso de cualquier gasto a éste debidos, incluso estadías cuando fueran existentes y no provocados por el transportador.

8 - La mercadería viaja asegurada en todo el tramo de su tránsito, dentro y fuera del país, contra los riesgos propios de la carga y del transporte, incluyendo cláusula de no repetición en contra del transportador por el exportador y/o importador, exonerado totalmente de responsabilidad a TNT MERCÚRIO CARGAS E ENCOMENDAS EXPRESSAS S/A.



Córdoba 20 de Noviembre de 2019.



OFICIO

Sres.: Delegación Córdoba de Aduanas -
Buenos Aires 150/160 - Córdoba - C.P.: 5000

En los autos caratulados "CRUZ, Silvia Marcela y otros c/ Ministerio de Energía y Minería de la Nación s/ AMPARO AMBIENTAL. Expte. N°: 21076/2016", que tramitan por ante el JUZGADO FEDERAL N°3, de la ciudad de CÓRDOBA, a cargo del DR. MIGUEL HUGO VACA NARVAJA, Secretaria a cargo de la DRA GABRIELA DATA DE GONZÁLEZ, AV CONCEPCION ARENAL Y W. PAUNERO 690 - CÓRDOBA CAPITAL, se ha resuelto librar a Ud., el presente a fin que, tan luego de recibido y previo a las formalidades de ley se sirva **INFORMAR** si la Empresa Porta Hnos. CUIL 30-50109993-3 ha realizado, o realizó en alguna oportunidad, operaciones de compra, venta, exportación y /o exportación de BENZOATO DE DENATONIO. En caso afirmativo, se sirva indicar FECHA, CANTIDAD, PROVEEDOR, y cualquier otro dato que resulte de interés para la causa".

Asimismo, se hace saber a Ud., que se encuentra relevado de la obligación de resguardo del secreto fiscal en relación a PORTA HNOS. S.A.C.U.I.T. 30-50109993-3.

Para mayor resguardo, se transcriben a continuación las resoluciones que así lo disponen: "Córdoba, 25 de Setiembre de 2019. Al escrito de fs. 3110 y a mérito de las constancias de autos, librense oficios a la Dirección Nacional de Aduanas - Delegación Córdoba - a los fines de que se sirva **INFORMAR** si la Empresa Porta Hnos. CUIL 30-50109993-3 ha rea-

ES COPIA

SANDRA GUTIERREZ
LEG. 26782-6 - GUARDA
ADUANA DE CÓRDOBA

lizado, o realizó en alguna oportunidad operaciones de compra, venta, exportación y/o importación de benzoato de denatonio. En caso afirmativo, se sirva indicar, fecha, cantidad, proveedor, y cualquier otro dato que resulte de interés para la causa" (Fdo: Miguel Hugo Vaca Narvaja - Juez Federal).

Otro: "Córdoba, 14 de noviembre de 2019- AD. Agréguese el oficio a la Delegación Córdoba de Aduanas diligenciado acompañado por la parte actora y la contestación de dicha Delegación con noticia a las partes. Como se solicita librese nuevo oficio a la Delegación Córdoba de Aduanas en los mismos términos que el librado con fecha 21/10/2019, haciéndole saber a la Aduana de Córdoba que se encuentra relevado de la obligación de resguardo del secreto fiscal en relación a PORTA HNOS. S.A.C.U.I.T. 30-50109993-3". (Fdo: Miguel Hugo Vaca Narvaja - Juez Federal).

QUEDA UD DEBIDAMENTE NOTIFICADO

CORDOBA; 20 de Noviembre de 2019.

Se deja constancia que se encuentra autorizada para intervenir en el diligenciamiento de la presente cédula el Dr. CARLOS GONZALEZ QUINTANA, M.F.: T°503 - F°107 con facultades de denunciar nuevos domicilios y de formular todas las peticiones que hagan al debido cumplimiento de la medida, sin alterar su objeto.

~~Córdoba, de Noviembre de 2019.-~~



[Handwritten signature]
CARLOS GONZALEZ QUINTANA
JUEZ FEDERAL



**Asunto: "Cruz Silvia Marcela y otros c/ Ministerio de
Energía y Minería de la Nación s/Amparo Ambiental"
Expte. N° 21076/2016**

Nota N° 720 /2019 (AD CORD)

Córdoba, 11/11/2019

Sr. Juez Federal:

En orden al requerimiento formulado en los autos del asunto, en relación a la firma Porta Hnos. C.U.I.T. 30-50109993-3; y atendiendo a que parte de la información solicitada se encuentra alcanzada por el secreto fiscal, esta instancia solicita como medida previa a remitir los datos, que V.S. levante y releve de manera expresa a la Aduana de Córdoba de la obligación del resguardo del secreto fiscal en relación a Porta Hnos. C.U.I.T. 30-50109993-3 para los datos vinculados a la consulta.


Ing. JORGE R. FERNANDEZ
ADMINISTRADOR (1) DIVISION
ADUANA CORDOBA


CARLOS GONZALEZ QUINTANA
ABOGADO
M.P. 1-35115-C.S.J.N. T° 503-F° 107

11/11/19 12:30 hs.

Juzgado Federal N° 3 de Córdoba

Dr. Miguel Hugo Vaca Narvaja

Sec. Dra. Gabriela Data de Gonzalez

S

/

D

AUTORIZACION PARA DILIGENCIAR OFICIO



Bustos Fierro
Delegación de Aduana Córdoba
De mi mayor consideración

Quien suscribe, Carlos González Quintana, abogado M.P.: 1-35115 y M.F.:T°503 F°107, abogado patrocinante de los amparistas en autos "Cruz, Silvia Marcela y otros c/ Secretaría de Energía de la Nación s/ amparo ambiental – Expte N° 21076/2016", se dirige a Ud. y por su intermedio ante quien corresponda, a los fines de solicitar tenga a bien poner en manos del Dr. Rubén Darío Ávila M.P.: el oficio debidamente respondido al Sr. Juez Federal N° 3 de esta Ciudad de Córdoba, Dr. Hugo Vaca Narvaja, a los fines de que el colega autorizado cumpla con el diligenciamiento de la prueba informativa solicitada.

Motiva el pedido el hecho de encontrarme entre los días martes 03/11 y viernes 06/11 en la Ciudad Autónoma de Bs. As. por razones de índole laboral, resultando imposible retirar de vuestras oficinas el mencionado oficio, para lo cual con firma y sello de este profesional, dejo expresamente autorizado al Dr. Ávila, por ser de mi absoluta confianza y respeto.

Saluda Atte.


CARLOS GONZÁLEZ QUINTANA
ABOGADO

M.P. 1-35115 - C.S.J.N. T° 503 - F° 107



JUAN FACUNDO BUSTOS FIERRO
Leg. 28 448-3
ADUANA DE CORDOBA